

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1979/2004 НА КОМИСИЯТА

от 17 ноември 2004 година

за адаптиране на Регламент (ЕО) № 639/2003 на Комисията относно определянето на подробни правила съгласно Регламент (ЕО) № 1254/1999 на Съвета по отношение на изискванията за предоставяне на експортни субсидии, свързани с благосъстоянието на живите животни от рода на едрия рогат добитък по време на транспортиране, вследствие на присъединяването към Европейския съюз на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Договора за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия,

като взе предвид Акта за присъединяване на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия, и по-специално член 57, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) Във връзка с присъединяването към Общността на Чешката република, Естония, Кипър, Латвия, Литва, Унгария, Малта, Полша, Словения и Словакия (наричани по-нататък „новите държави-членки“) е необходимо Регламент (ЕИО) № 639/2003 на Комисията¹ да бъде адаптиран и би следвало да бъде създадена разпоредба относно някои обозначения на езиците на новите държави-членки.

(2) Регламент (ЕИО) № 639/2003 на Комисията трябва следователно да бъде съответно изменен.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Член 2, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 639/2003 на Комисията се заменя със следния текст:

¹ ОВ L 93, 10.4.2003 г., стр. 10. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 687/2004 на Комисията (ОВ L 106, 15.4.2004 г., стр. 13).

„Когато официалният ветеринарен лекар в изходния пункт оценява, че изискванията на параграф 2 са изпълнени, той удостоверява тази констатация посредством обозначението:

- Resultados de los controles de conformidad con el artículo 2 del Reglamento (CE) no 639/2003 satisfactorios;
- Výsledky kontrol podle článku 2 nařízení (ES) č. 639/2003 jsou uspokojivé;
- Resultater af kontrollen efter artikel 2 i forordning (EF) nr. 639/2003 er tilfredsstillende;
- Ergebnisse der Kontrollen nach Artikel 2 der Verordnung (EG) Nr. 639/2003 zufriedenstellend;
- Määruse (EÜ) nr 639/2003 artiklis 2 osutatud kontrollide tulemused rahuldavad;
- 639/2003;
- Αποτελέσματα των ελέγχων βάσει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 639/2003 ικανοποιητικά
- Results of the checks pursuant to Article 2 of Regulation (EC) No 639/2003 satisfactory (Резултатите от проверките, предвидени в член 2 от Регламент (ЕИО) № 639/2003 на Комисията, са задоволителни);
- Résultats des contrôles visés à l'article 2 du règlement (CE) n° 639/2003 satisfaisants;
- Risultati dei controlli conformi alle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CE) n. 639/2003;
- Regulas (EK) Nr. 639/2003 2. panta mineto parbaūžu rezultati ir apmierinoši;
- Reglamento (EB) Nr.639/2003 2 straipsnyje numatytu patikrinimu rezultatai yra patenkinami;
- A 639/2003/EK rendelet 2. cikkében előírányzott ellenőrzések eredményei kielégítőek;
- Riīultati tal-kontroli konformi ma'l-artikolu 2 tar-regolament (KE) nru 639/2003 sodisfacenti;
- Bevindingen bij controle overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EG) nr. 639/2003 bevredigend;
- Wyniki kontroli, o której mowa w art. 2 rozporządzenia (WE) nr 639/2003 zadowalające;
- Resultados dos controlos satisfatórios nos termos do artigo 2o do Regulamento (CE) no 639/2003;
- Výsledky kontrol podľa článku 2 nariadenia (ES) č. 639/2003 uspokojivé;
- Rezultati kontrol, izhajajoči iz člena 2 Uredbe št. 639/2003 so zadovoljivi;
- Asetuksen (EY) N:o 639/2003 2 artiklan mukaisen tarkastuksen tulos tyydyttävä;
- Resultaten av kontrollen enligt artikel 2 i förordning (EG) nr 639/2003 är tillfredsställande,

и посредством поставянето на своя печат и подпис върху документа, представляващ доказателство за излизане от митническата територия на Общността, или в секция Й на контролния екземпляр T5, или на най-подходящото място в националния документ.”

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент се прилага от 1 май 2004 г. Следователно, той не засяга валидността на удостоверенията, издадени въз основа на член 2, параграф 3 от Регламент (ЕИО) № 639/2003 на Комисията, между 1 май 2004 г. и датата на влизането в сила на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 17 ноември 2004 година.

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията